

Rapport du jury de la bourse Rohan Édition 2025

Table des matières

AVANT-PROPOS	3
1. 4	
1.1. 4	
1.2. 5	
2. 5	

AVANT-PROPOS

Depuis 2020, grâce à une enveloppe financière attribuée par le Ministère des l'Europe et des Affaires étrangères, l'Institut français d'Autriche propose des bourses « Séjour Scientifiques de Haut Niveau » à destination de doctorants et de jeunes chercheurs non français, désireux de se rendre en France dans le cadre de leur projet de recherche. En Autriche, ces bourses se déclinent désormais dans le champ culturel.

En 2023, le service culturel de l'Institut français d'Autriche a décerné des premières bourses à deux jeunes poétesses, Verena GOTTHARDT (un mois à la Cité Intermondes / Maison des écritures, à La Rochelle) et Véronique HOMANN (un mois à Castel Coucou à Sarreguemines). Les candidatures avaient alors été ouvertes aux photographes, écrivains et traducteurs.

Suite au bilan positif de la première édition, la bourse Rohan a été reconduite en 2024 (résidence d'un mois de la poétesse Sophia SCHNACK) et le sera en 2025, pour une résidence d'un à deux mois maximum, à destination de traducteurs ou d'écrivains de la scène culturelle autrichienne. Cette bourse de mobilité est conçue en partenariat avec la Maison des écritures de La Rochelle.

Le présent rapport dresse le bilan des candidats examinés en 2025.

1. COMPOSITION DU JURY

Le jury de l'édition 2025 s'est composé des membres du service culturel de l'Institut français d'Autriche, à savoir :

- **Zélie WAXIN**, attachée culturelle ;
- **Miléna PLATTE-KUBIAK**, chargée de mission culturelle ;
- **Juliette COULOMBEL**, assistante de l'attachée culturelle.

Ainsi que les représentants des structures d'accueil partenaires :

- **Ewa PESTKA** (Maison des Écritures - La Rochelle, Nouvelle-Aquitaine), Coordinatrice de la Maison des Écritures.

1.1. Dépôt des candidatures

L'Institut français d'Autriche a fixé le nombre de lauréats à 2 maximum pour l'année 2025.

Les candidats devaient déposer un dossier conforme aux critères d'éligibilité fixés par le règlement. Ce règlement et le formulaire de candidature ont été mis en ligne sur le site internet de l'Institut français d'Autriche début février 2025. Les candidats du concours ont bénéficié de deux mois pour envoyer leur dossier à l'adresse courriel indiquée.

L'Institut français d'Autriche s'est préalablement assuré de la conformité de chaque candidature aux conditions prévues par le règlement (résidence en Autriche, dossier complet, etc.).

Cette année, 12 candidatures recevables ont été déposées auprès de l'Institut français d'Autriche, ce qui constitue une très nette augmentation (à hauteur de 200%) par rapport à 2024. La majorité des candidats relevait du domaine de la littérature, deux d'entre eux portaient un projet de traduction et deux candidatures mêlaient à la fois littérature et traduction, dans une perspective croisée.

1.2. Phase de sélection

Les membres du jury de l'Institut français d'Autriche et les partenaires de La Rochelle se sont réunis le 4 avril 2024.

Le jury a examiné les dossiers de candidature et rendu un avis sur la qualité du travail artistique des candidats ainsi que sur la pertinence de leur projet. Une hiérarchisation argumentée des candidatures a été établie. A l'issue de ces échanges, la candidate Ela ZUM WINKEL a été désignée lauréate.

2. APPRÉCIATION DU JURY

Le choix du jury a été guidé par les critères suivants : qualité des œuvres antérieures, clarté du projet et de la proposition artistique, cohérence du thème avec le lieu de résidence.

De manière générale, le caractère encore inabouti de certains travaux a conduit le jury à écarter d'emblée certains projets. Le jury a néanmoins salué l'engagement sociétal porté par la majorité d'entre eux.

Quatre candidatures ont particulièrement plu aux membres du jury, qui ont constitué l'essentiel des débats.

Les partenaires ont prêté une attention toute particulière aux candidats susceptibles de s'intégrer harmonieusement, au vu de leur profil et de leur projet, au sein de la résidence, avec une attention marquée pour les perspectives de rencontres avec le public rochelais.

La lauréate a présenté le projet artistique le plus abouti, mêlant littérature et traduction, et son parcours semble favoriser une résidence à La Rochelle.